

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٩٤ لسنة ١٩٨٩

بشأن الموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع السكان بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٥/٩/١٩٨٨

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور .

قرر :

(مادة وحيدة)

ووفق على التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع السكان بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٥/٩/١٩٨٨ وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ٢٠ شعبان سنة ١٤٠٩ (٢٧ مارس سنة ١٩٨٩) .

حسنى مبارك

وافق مجلس الشعب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ١٠ شوال سنة

١٤٠٩ الموافق ١٥ مايو سنة ١٩٨٩

مشروع الوكالة الأمريكية

رقم ٢٦٣ - ١٤٤

التعديل الرابع

لاتفاقية منحة مشروع السكان

بين

جمهورية مصر العربية

و

الولايات المتحدة الأمريكية

بتاريخ ١٥/٩/١٩٨٨

التعديل الرابع بتاريخ ١٥/٩/١٩٨٨ لاتفاقية منحة السكان المؤرخة ٣٠ يونيو ١٩٨٣ بين جمهورية مصر العربية (الجهة الممنوحة) والولايات المتحدة الأمريكية ممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية (الوكالة) .

بند ١ - تعدل اتفاقية المنحة السابق تعديلها في ١٥ أغسطس ١٩٨٥ ، ٣١ أغسطس ، ١٩٨٦ ، ٢٩ يوليو ٨٧ كما يلي :

(أ) يعدل بند ٣ - ١ بحذف عبارة « تسعة وخمسين مليون دولار أمريكي (٥٩٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار) ويحل محلها عبارة أربعة وسبعين مليون دولا أمريكي (٧٤٠٠٠٠٠٠٠٠ دولار) .

(ب) يحذف المرفق (أ) للتعديل الثالث بأكمله (الخطة المالية المراجعة للمشروع) ويحل محله المرفق أ (الخطة المالية المراجعة للمشروع والميزانية) ، (ويظل وصف المشروع والملحق للتعديل الثالث دون تغيير) .

بند ٢ - التصديق :

يتخذ الممنوح جميع الخطوات الضرورية لاستكمال كافة الاجراءات القانونية اللازمة للتصديق على هذا التعديل وتخطر الوكالة بذلك في أسرع وقت ممكن .

بند ٣ - لغة التعديل :

هذا التعديل محرر من أصالين باللغتين العربية والانجليزية وفي حالة وجود
أى غموض أو خلاف بين النصين يرجح النص الانجليزي •

بند ٤ - باستثناء ما تم تعديله أو تغييره فإن اتفاقية المنحة سوف تظل
سارية المفعول ولها كامل القوة والأثر طبقا لجميع أحكامها •

بند ٥ - يصبح هذا التعديل ساريا من تاريخ اتمام الاجراءات القانونية
اللازمة •

واشهادا على ما تقدم فقد تم في التاريخ المذكور أعلاه التوقيع على هذه
الاتفاقية بأسماء الممثلين المفوضين تفويضا صحيحا لكل من جمهورية مصر العربية
والولايات المتحدة الأمريكية •

عن جمهورية مصر العربية	عن الولايات المتحدة الأمريكية
الاسم / د. مورييس مكرم الله	الاسم فرانك وزنر
الوظيفة / وزير الدولة للتعاون	الوظيفة / السفير الأمريكي بالقاهرة

الدولى

الاسم / أحمد عبد السلام زكى	الاسم / مارشال د. براون
الوظيفة / رئيس قطاع التعاون	الوظيفة / مدير الوكالة الأمريكية
الاقتصادى مع الولايات المتحدة الأمريكية	للتنمية الدولية فى مصر

الهيئات المنفذة

واعلاما على الاتفاقية سألقة الذكر قام مشلوا الهلئاء المنفذة بالتوقلع
بأسمائهم .

الاسم / د. آمال عبد الرحيم عثمان

الاسم / صفوت الشريف

الوظيفة / وزيرة الشؤون الاجتماعية

الوظيفة / وزير الاعلام

الاسم / د. محمد راجب دوينار

الاسم / د. ماهر مهران

الوظيفة / وزير الصحة

الوظيفة / مقرر المجلس القومي للسكان

الاسم / د. مختار هلوده

الوظيفة / رئيس الجهاز المركزي

للتعبئة العامة والاحصاء

مرفق (١)

مشروع رقم ٢٦٣ - ١٤٤

التعديل

الخطة المالية المعدلة للمشروع

التعاقدات السابقة حتى تاريخه بالدولار		الموازنة التخطيطية حتى تاريخ انتهاء حياة المشروع في ٣١/٥/١٩٩٣ دولار	عناصر المشروع
محلي	أجنبي		
—	١١,٣٠٠	٢٥,٩٦٨	رسائل تنظيم الأسرة
١٦,٠٢٣	٥,٢٥٨	٢٨,٧٥٤	القطاع الخاص والتجاري (وزارة الشؤون الاجتماعية
٣,٧٤٣	١,٥٨١	٨,٠٨٣	المجلس القومي للسكان
٤,٧٢٨	٢,٥٥٠	١٩,٩٣٢	وزارة الصحة (تنظيم الأسرة)
٤,٩٥٦	١,٣٣٠	١٠,١٩٦	الإعلام والتعليم والاتصال (وزارة الإعلام)
١,٨٦٧	٢,٢٨٤	٤,٧٥٠	الاحصاءات السكانية (جهاز التهيئة العامة والاحصاء
—	٣,٣٨٠	٤,٩١٧	البرامج السكانية الوسيطة ونقل التكنولوجيا
٣١,٣١٧	٢٧,٦٨٣	١٠٢,٦٠٠	الإجمالي
٥٩,٠٠٠		١٠٢,٦٠٠	

رقم (٤)

وميزانيته بالألف دولار

مساهمة الحكومة المصرية		الرصيد غير المتعاقد عليه	إجمالي الالتزامات حتى تاريخه		تعديل الالتزام (٣)	
عينا	نقدا		محلي	أجنبي	محلي	أجنبي
١,٥٠٠	٥٠٠	١٢,١٥٨	—	١٣,٨١٠	—	٢,٥١٠
٢٨٠	١,١٦٢	٣,٨٥٣	١٨,٧٣٨	٦,١٦٣	٢,٧١٥	٩٠٥
٧,٣٧٠	١١,٠٠٠	١,٣٩٩	٤,٧٦٣	١,٩٢١	١,٠٢٠	٣٤٠
١٢,٠٠٠	٣,٥٠٠	٧,٣٤٤	٨,٧١٣	٣,٨٧٥	٣,٩٨٥	١,٣٢٥
٣,٥٠٠	١,٥٠٠	١,٧١٠	٦,٦٠٦	١,٨٨٠	١,٦٥٠	٥٥٠
٧,٥٠٠	٣,٠٠٠	٥٩٩	١,٨٦٧	٢,٢٨٤	—	—
—	—	١,٥٣٧	—	٣,٣٨٠	—	—
٣٢,١٥٠	٢٠,٦٦٢	٢٨,٦٠٠	٤٠,٦٨٧	٣٣,٣١٣	٩,٣٧٠	٥,٦٣٠
—	—	٢٨,٦٠٠	—	٧٤,٠٠٠	—	١٥,٠٠٠

وزارة الخارجية

قرار رقم ٦٧ لسنة ١٩٨٩

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ٩٤ لسنة ١٩٨٩ الصادر بتاريخ ١٩٨٩/٣/٢٧ بالموافقة على التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع السكان بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٩/١٥ ؛

وعلى موافقة مجلس الشعب بتاريخ ١٩٨٩/٥/١٥ ؛

وعلى تصديق رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٩/٥/١٨ ؛

قرر :

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الرابع لاتفاقية منحة مشروع السكان بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة العربية .

الموقع فى القاهرة بتاريخ ١٩٨٨/٩/١٥

ويعمل به اعتبارا من ١٩٨٩/٥/١٨

صدر بتاريخ ١٩٨٩/٧/٤

نائب رئيس الوزراء ووزير الخارجية

د . / أحمد عصمت عبد المجيد